



**Agreement of co-operation**  
between  
*University of Bielsko-Biala, Poland*

and  
*Ivano-Frankivsk National Technical University  
Of Oil and Gas, Ukraine*



**Article 1**

The University of Bielsko-Biala, Poland, represented by prof. Jaroslaw Janicki, and Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas, Ukraine, represented by prof. Yevstakhii Kryzhanivskiyi, hereby enter into an agreement of co-operation in teaching, research and development and in general questions relating to higher education.

**Article 2**

The two institutions enter into the agreement with the aim of making a specific contribution to European integration. The academic co-operation between the two institutions will make possible the strengthening of the partnership between the two countries and facilitate a deeper understanding of their respective living and working conditions.

**Article 3**

The two institutions agree in principle to co-operate over the full spectrum of their interests with specific Agreements covering individual subject areas. This co-operation will be mainly concerned with:

1. the exchange of students in various modalities, including Double Degree Programs, Erasmus+ and other Programs, financed by the EU,
2. the exchange of teachers,
3. the development of joint courses,
4. joint research and development projects.

**Article 4**

The two institutions agree to exchange experience in the field of institutional management and development. This co-operation will include the exchange of information and relevant documentation within the limits of authorized common law.

**Article 5**

As far as possible, the institutions agree to provide resources to support co-operation. They will seek support for joint projects from the European Community and other funding agencies.

**Article 6**

The relevant subject areas will develop certification procedures to enable study time at the partner institution to be recognized at the home institution.

### Article 7

The faculties from both universities may establish their individual cooperation according to this Agreement but defined in attachments to this Agreement.

### Article 8

This agreement comes into force on the date of signing and is concluded for 5 years with automatic prolongation for the next period, unless one of the parties informs the other party by written notification of its intention to terminate the present Agreement not less than 6 months prior to expire date of the present Agreement.

### Article 9

This Agreement is made in English in two counterparts. Each institution will receive one copy.

### Article 10

Each party shall bear its own cost accumulated arising from the implementation of the provisions of this Agreement.  
None of the parties under this Agreement shall be empowered to enter into commitments on behalf of the other parties.

### Article 11

The contact persons / coordinators of this Agreement are named:  
on behalf of the University of Bielsko-Biala: prof. DSc Mikolaj Karpinski, Faculty of Mechanical Engineering and Computer Science, Department of Computer Science and Automatics, e-mail: [mkarpinski@ad.ath.bielsko.pl](mailto:mkarpinski@ad.ath.bielsko.pl),

namely from Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas: the First Vice Rector prof. DSc Oleh Mandryk, e-mail: [o.mandryk@nung.edu.ua](mailto:o.mandryk@nung.edu.ua).

University of Bielsko-Biala, Poland

REKTOR  
Akademii Techniczno-Humanistycznej  
w Bielsku-Bialej

*Janicki*  
prof. dr hab. Jarosław Janicki

Prof. Jarosław Janicki, PhD, DSc  
Rector

Date, place 2019-12-23, Bielsko-Biala

[www.nung.edu.ua](http://www.nung.edu.ua)  
Ukraine

Ivano-Frankivsk National Technical University  
of Oil and Gas, Ukraine

*Kryzhanivskyi*  
Prof. Yevstakhii Kryzhanivskyi, PhD, DSc  
Rector

Date, place 2019-12-23

[www.eng.ath.bielsko.pl](http://www.eng.ath.bielsko.pl)  
Poland



PROREKTOR  
Akademii Techniczno-Humanistycznej  
w Bielsku-Bialej,  
ds. Nauki i Współpracy Zawieszanej  
*Hardecki*  
dr hab. inż. Andrzej Hardecki, prof. ATiH

*M. Karpinski*